

**Zmluva o vzájomnej spolupráci
pri zabezpečovaní štátnych jazykových skúšok
č. GG-061/2020-001**

Zmluvné strany:

1. **Gymnázium, Golianova 68, Nitra,
Jazyková škola, Golianova 68, Nitra**
Zastúpená : **RNDr. Zuzana Hurtová, riaditeľka školy**
Adresa : **Golianova 68, 949 01 Nitra**
IČO : **00160261**
Bank. spoj. : **SK**
Kontaktná osoba : **PaedDr. Veronika Szombatová, PhD.,**
Mail : **veronika.szombatova@gymgolnr.sk**
Tel. č. : **0910 543 910**
(ďalej „poskytovateľ“)

a

2. **Jazyková škola pri Gymnáziu B. S. Timravy**
Zastúpená : **Mgr. Helena Maráková, riaditeľka školy**
Adresa : **Haličská 9, 984 03 Lučenec**
IČO : **000160687**
Kontaktná osoba : **Mgr. Juraj Blažek**
Mail : **skola@gbstlc.sk**
Tel. č. : **047/4333232**
(ďalej „prijímateľ“)

V záujme poskytnutia možnosti vykonať štátne jazykové skúšky pre poslucháčov Jazykovej školy pri Gymnáziu B. S. Timravy uzatvára vedenie oboch škôl túto zmluvu o vzájomnej spolupráci.

Článok 1

Práva a povinnosti poskytovateľa

1. Poskytovateľ prehlasuje, že má oprávnenie vykonávať základnú a štátnu jazykovú skúšku počas trvania tejto zmluvy.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť priebeh štátnej jazykovej skúšky v zmysle Vyhlášky MŠ SR č. 321/2008 o jazykovej škole a jej prílohy Skúšobného poriadku pre štátne jazykové skúšky, pre poslucháčov prijemcu.
3. Poskytovateľ ďalej zabezpečí :
 - vypracovanie a opravu písomnej časti skúšky,
 - vypracovanie tematických okruhov na ústnu skúšku,
 - vymenovanie a zaškolenie predsedov a členov skúšobných komisií,
 - dokumentáciu potrebnú na vykonanie skúšky (protokoly, záznamy, odpisy vysvedčení, zápisnice, vysvedčenia a inú potrebnú dokumentáciu),
 - zaškolenie administrátorov pre písomnú časť skúšky,
 - metodickú pomoc vyučujúcim, ktorí pripravujú poslucháčov na skúšku.
4. Poskytovateľ má právo zúčastniť sa alebo vykonať vopred neohlásenú kontrolu priebehu písomnej časti štátnych jazykových skúšok.

Článok 2

Práva a povinnosti prijímateľa

1. Prijímateľ zabezpečí administratívne činnosti spojené s prihlásením poslucháčov na skúšku a úhradou poplatku za vykonanie skúšky.
2. Prijímateľ poskytne administrátorov na písomnú časť a členov skúšobných komisií na ústnu časť skúšky.
3. Prijímateľ poskytne zodpovedajúce priestory, v ktorých sa skúšky budú konať. V prípade nižšieho počtu uchádzačov o vykonanie štátnej jazykovej skúšky ako 5 poslucháčov súhlasí, aby poslucháči

absolvovali ústnu časť skúšky v priestoroch poskytovateľa. V takomto prípade náklady spojené s presunom poslucháčov hradí prijímateľ.

Článok 3 **Finančné dojednania**

1. Každá zo zmluvných strán zabezpečí finančné ohodnotenie svojich zamestnancov zúčastnených na skúškach.
2. Prijímateľ sa zaväzuje zabezpečiť úhradu poplatku za vykonanie skúšky svojich poslucháčov na účet poskytovateľa najneskôr dva dni pred konaním skúšok.
3. Poslucháči prijímateľa, alebo prijímateľ, uhradia poplatok za vykonanie skúšky v nasledovnej výške :
 - Základná štátna jazyková skúška: 80,- €/ poslucháč
 - Všeobecná štátna jazyková skúška: 100,- €/ poslucháč.

Článok 4 **Ochrana osobných údajov**

1. Poskytovateľ spracúva osobné údaje uchádzačov v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady EÚ č. 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica č. 95/46/ES (všeobecne nariadenie o ochrane osobných údajov) a so zákonom č 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
2. Informácie o spracúvaní osobných údajov poskytovateľom sú k dispozícii na webovom sídle www.osobnyudaj.sk/invormovanie, ako aj vo fyzickej podobe v sídle a na všetkých kontaktných miestach poskytovateľa.

Článok 5 **Záverečné ustanovenia.**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, avšak maximálne počas trvania oprávnenia poskytovateľa na vykonávanie štátnych jazykových skúšok.
2. Táto zmluva môže byť zmenená len formou písomných dodatkov po ich predchádzajúcom odsúhlasení obidvoma zmluvnými stranami.
3. Táto zmluva je vyhotovená v 2 (dvoch) rovnopisoch pre každú zmluvnú stranu jeden.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu dôkladne prečítali, jej obsahu, právam a povinnostiam z nej pre nich vyplývajúcich úplne porozumeli a zaväzujú sa ich v celom rozsahu bezvýhradne plniť. Ich vôľa je slobodná a vážna, a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu a zároveň stráca platnosť dohoda zo dňa 2. septembra 2015.

V Nitre dňa 12.2.2020

.....
RNDr. Zuzana Hurtová
riaditeľka školy
poskytovateľ

.....
Mgr. Helena Maráková
riaditeľka školy
prijímateľ